



ODBOR REGULÁCIE PLYNÁRENSTVA A OBCHODU S ELEKTRINOU A PLYNOM

ROZHODNUTIE

Číslo: 0008/2022/P-SD
Číslo spisu: 450-2022-BA

V Bratislave dňa 24. 02. 2022

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie plynárenstva a obchodu s elektrinou a plynom ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov rozhodol tak, že účastníkovi konania Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, Poststrasse 2, 6300 Zug, Švajčiarska konfederácia, podnikajúcemu prostredníctvom Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, organizačná zložka, Boženy Němcovej 8, 811 04 Bratislava, IČO: 52 184 552

ukladá pokutu

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov za to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach tým, že porušil povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

**vo výške 2 000,- eur
(slovom dvetisíc eur).**

Podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný každoročne do konca februára kalendárneho roka informovať úrad o tom, že v predchádzajúcom roku nevykonával regulovanú činnosť, na ktorú má povolenie alebo potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov zistil, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, Poststrasse 2, 6300 Zug, Švajčiarska konfederácia, podnikajúca prostredníctvom Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, organizačná zložka, Boženy Němcovej 8, 811 04 Bratislava, IČO: 52 184 552 do konca februára roku 2021 neinformovala Úrad pre reguláciu sieťových odvetví,

že v predchádzajúcom roku 2020 nevykonávala regulované činnosti - dodávku plynu, na ktorú mala vydané povolenie č. 2019P 0295 a dodávku elektriny, na ktorú mala vydané povolenie č. 2019E 0686, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu vo výške 2 000,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 400082022.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) kontrolou plnenia povinností regulovaných subjektov podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) zistil, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, Poststrasse 2, 6300 Zug, Švajčiarska konfederácia, podnikajúca prostredníctvom Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, organizačná zložka, Boženy Němcovej 8, 811 04 Bratislava, IČO: 52 184 552 (ďalej len Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG) si svoju povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. voči úradu nesplnila.

Spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG bola zapísaná do Obchodného registra kantonu Zug s číslom zápisu CHE – 138.925.786. a Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, organizačná zložka je zapísaná od 25. 01. 2019 do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 5638/B. Spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG v roku 2020 bola držiteľom povolenia č. 2019P 0295 na predmet podnikania plynárenstvo, s rozsahom podnikania dodávka plynu a povolenia č. 2019E 0686 na predmet podnikania elektroenergetika, s rozsahom podnikania dodávka elektriny.

Úrad listom č. 1973/2022/BA z 24. 01. 2022 doručeným 26. 01. 2022 oznámil spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude úradom zistené porušenie zákona č. 250/2012 Z. z.

Podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný každoročne do konca februára kalendárneho roku informovať úrad o tom, že v predchádzajúcom roku nevykonával regulovanú činnosť, na ktorú má povolenie alebo potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti.

Kontrolou plnenia povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. úradom bolo zistené, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG do konca februára roku 2021 neinformovala úrad, že v predchádzajúcom roku 2020 nevykonávala regulované činnosti - dodávku plynu, na ktorú má vydané povolenie č. 2019P 0295 na predmet podnikania plynárenstvo, s rozsahom podnikania dodávka plynu a povolenie č. 2019E 0686 na predmet podnikania elektroenergetika, s rozsahom podnikania dodávka elektriny.

Spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG neinformovaním úradu o vyššie uvedenej skutočnosti porušila povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona

č. 250/2012 Z. z., čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z.

Spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG až na základe výzvy úradu z 25. 10. 2021 doručenej 02. 11. 2021 oznámila úradu prostredníctvom elektronickej pošty 08. 11. 2021 zaevidovanej úradom pod ev. č. 30667/2021/BA, že v roku 2020 nevykonávala žiadnu regulovanú činnosť v oblasti plynárenstva a elektroenergetiky.

Správny orgán listom č. 1973/2022/BA z 19. 01. 2022 oznámil spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

Spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG sa v určenej lehote k oznámeniu o začatí správneho konania nevyjadrila.

Správny orgán uvádza, že zodpovednosť spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG za porušenie povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. je tzv. objektívna zodpovednosť, a to absolútna. Zákon č. 250/2012 Z. z. konštruuje zodpovednosť regulovaných subjektov za porušenie ustanovených povinností, pričom táto zodpovednosť je konštruovaná objektívne, bez možnosti liberácie, a ani žiaden iný právny predpis nepripúšťa liberačné dôvody, ktoré by predstavovali pre regulovaný subjekt okolnosť vylučujúcu zodpovednosť. V súvislosti s vyššie uvedeným správny orgán s odkazom na znenie článku 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky uvádza, že úrad môže konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon, pričom zákonom je v tomto prípade zákon č. 250/2012 Z. z., ktorý ukladá úradu povinnosť sankcionovať regulovaný subjekt, v tomto prípade spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, za porušenie povinnosti ustanovenej v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán uvádza, že pre uloženie pokuty za spáchanie deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia je podstatná skutočnosť, že je dostatočne preukázané porušenie povinnosti spoločnosťou Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG a teda, že sa svojím konaním dopustila spáchania správneho deliktu tak, ako je to uvedené vo výroku rozhodnutia.

Po preskúmaní skutkového stavu je evidentné a preukázané, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože neinformovala úrad o nevykonávaní regulovanej činnosti v roku 2020 do konca februára roku 2021 v rozsahu v akom to ustanovuje § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. Aj napriek skutočnosti, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG nevykonávala regulované činnosti dodávku plynu a dodávku elektriny v roku 2020, bola povinná splniť si povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. Uvedená povinnosť sa práve vzťahuje na subjekty, ktoré nevykonávajú činnosť podľa vydaného povolenia alebo potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti. Dodávka plynu a dodávka elektriny podliehajú regulácii zo strany úradu, je preto dôležité, aby úrad mal vedomosť o tom, či subjekt, ktorý je držiteľom povolenia vykonáva alebo nevykonáva činnosť, či je teda dodávateľom plynu a dodávateľom elektriny odberateľom, alebo nie. V prípade zistenia dopustenia sa spáchania správneho deliktu zo strany regulovaného subjektu je úrad ako správny

orgán povinný uložiť regulovanému subjektu sankciu, a to pokutu. Táto povinnosť mu vyplýva priamo zo zákona č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a dospel k záveru, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG porušila zákon č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 2 000,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky protiprávneho stavu.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Správny orgán zohľadnil skutočnosť, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG dodatočne pristúpila k náprave protiprávneho stavu tým, že informovala úrad o nevykonávaní regulovanej činnosti v roku 2020, avšak až na podnet úradu, a to prostredníctvom elektronickej pošty z 08. 11. 2021, t. j. po lehote stanovenej zákonom č. 250/2012 Z. z. Pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty správny orgán prihliadol na dĺžku omeškania požadovaného informovania úradu. Správny orgán zohľadnil čas trvania protiprávneho stavu, ktorý trval od 01. 03. 2021 do 07. 11. 2021. Rovnako správny orgán zohľadnil fakt, že je jednou zo základných povinností spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG je plniť si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2021, pričom vzal tiež do úvahy skutočnosť, že dopustením sa uvedeného správneho deliktu nebola spôsobená škoda tretím subjektom. Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG sa správneho deliktu uvedeného vo výroku tohto rozhodnutia dopustila nespĺnením administratívnej povinnosti. Avšak správny orgán zohľadnil aj skutočnosť, že konaním resp. nekonaním spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG bol sťažený výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z. Zároveň správny orgán prihliadol na skutočnosť, že sa spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG v zmysle § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. nedopustila správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivo a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uviedol ustanovenia dotknutých právnych predpisov, z ktorých úrad vychádzal pri konštatovaní porušenia zákona spoločnosťou Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG a ktoré správny

orgán použil ako východisko pre kvalifikáciu správneho deliktu vo výroku rozhodnutia. Následne správny orgán s použitím správnej úvahy rozvinul výklad príslušných ustanovení zákona, na základe ktorých dospel k záveru preukázaného porušenia zákona č. 250/2012 Z. z.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona vo výške 2 000,- eur, ktorá je v dolnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu. Preventívna úloha postihu nespočíva iba v účinku proti spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG (individuálne pôsobenie). Postih musí mať silu odradiť od nezákonného postupu aj iných nositeľov rovnakých zákonných povinností (generálne pôsobenie); tento účinok potom môže vyvolať iba postih zodpovedajúci významu chráneného záujmu včas a vecne správne vyvodený. V prípade, že ide o finančný postih, musí byť tento citeľný v majetkovej sfére delikventa, a teda musí v sebe obsahovať aj zložku represívnu.

Správny orgán listom č. 1973/2022/BA z 19. 01. 2022 oznámil spoločnosti Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie plynárenstva a obchodu s elektrinou a plynom, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Richard Ružička
riaditeľ odboru

Rozhodnutie sa doručí: Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, Poststrasse 2, 6300 Zug, Švajčiarska konfederácia
Gazprom Marketing & Trading Switzerland AG, organizačná zložka, Boženy Nemcovej 8 811 04 Bratislava